



INSTRUÇÕES DE USO INSTRUMENTOS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES PARA LAPAROSCOPIA LANG

Instrumentos Cirúrgicos para Laparoscopia

Leia atentamente as instruções contidas na presente instrução antes de utilizar o instrumento.

PRODUTO NÃO ESTÉRIL.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM: contém 1 (uma) unidade.

INFORMAÇÕES GERAIS

Os **INSTRUMENTOS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES PARA LAPAROSCOPIA LANG** são projetados e fabricados de forma a apresentarem durabilidade e capacidade de reutilização. São apresentados em dimensões e formatos variados, visando atender as necessidades médicas.

Todos os instrumentais são fabricados em aço inoxidável, o que permite uma vida longa quando manipulados apropriadamente. São fornecidos limpos e não estéreis e devem ser esterilizados antes do uso. Após o uso devem ser apropriadamente limpos, descontaminados, esterilizados e armazenados.

INDICAÇÃO/ DESEMPENHO PREVISTO

Os instrumentos cirúrgicos para laparoscopia são muito semelhantes aos que são utilizados na cirurgia convencional com duas diferenças:

- comprimento maior
- largura menor de forma a poderem ser introduzidos através dos trocares de 2, 5, 10, 12 e 15 mm.

Os **INSTRUMENTOS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES PARA LAPAROSCOPIA LANG** são utilizados durante os procedimentos médicos cirúrgicos ou ambulatoriais de laparoscopia e têm suas indicações de acordo com o tipo e modelo, atendendo a necessidade do médico. São indicados exclusivamente para uso por pessoal médico qualificado e treinado para o manuseio dos mesmos nas técnicas de laparoscopia.

MATERIAL DE FABRICAÇÃO

Os **INSTRUMENTOS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES PARA LAPAROSCOPIA LANG** são fabricados em aço inoxidável 304 ASTM A276 de acordo com a NBR ISO 7153-1.

DESCRIÇÃO DOS MODELOS

Tal como na cirurgia aberta, existe uma multiplicidade de instrumentos cirúrgicos cujo diâmetro se encontra adaptado para a utilização com diferentes trocares (O trocar é o veículo que permite a extensão entre a mão do cirurgião e a cavidade peritoneal ou retroperitoneal).

O uso dos instrumentos articulados não cortantes é de livre arbítrio de cada cirurgião, de acordo com a técnica estabelecida.

Os **INSTRUMENTOS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES PARA LAPAROSCOPIA LANG** são apresentados nos seguintes modelos:









DESCRIÇÃO DOS MODELOS

Tal como na cirurgia aberta, existe uma multiplicidade de instrumentos cirúrgicos cujo diâmetro se encontra adaptado para a utilização com diferentes trocares (O trocar é o veículo que permite a extensão entre a mão do cirurgião e a cavidade peritoneal ou retroperitoneal).


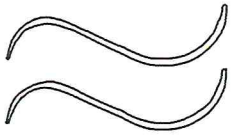
O uso dos instrumentos não articulados não cortante é de livre arbítrio de cada cirurgião, de acordo com a técnica estabelecida.

Os **INSTRUMENTAIS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES LANG** possuem os seguintes modelos:

ADAPTADOR

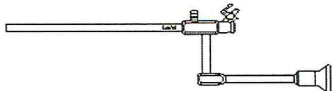
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
601-310-01 	Adaptador Conexão tipo faca para pinça monopolar modular	Adaptador para conexão para pinça monopolar.
627-001-00 	Adaptador de Cabo para Projetor Storz	Adaptador de cabo para projetor Storz.
627-002-00 	Adaptador de Cabo para Projetor Olympus	Adaptador de Cabo para Projetor Olympus
627-003-00 	Adaptador de Cabo para Projetor Wolf/Dyonics	Adaptador de Cabo para Projetor Wolf/Dyonics
627-004-00 	Adaptador de Cabo para Projetor Stryker/ACMI/British Standard	Adaptador de Cabo para Projetor Stryker/ACMI/British Standard
627-100-00 	Adaptador de Cabo para Óptica Storz/Olympus	Adaptador de Cabo para Óptica Storz/Olympus
627-102-00 	Adaptador de Cabo para Óptica Wolf	Adaptador de Cabo para Óptica Wolf
627-103-00 	Adaptador de Cabo para Óptica ACMI/British Standard	Adaptador de Cabo para Óptica ACMI/British Standard
627-104-00 	Adaptador de Cabo para Óptica Stryker	Adaptador de Cabo para Óptica Stryker

AFASTADOR


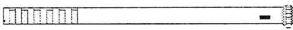

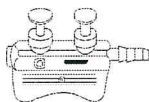
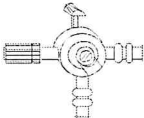
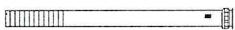

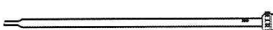
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
614-080-11 	Hasson – Afastador em S – 11 mm – par	Afastar tecidos para visualização via endoscópica
614-080-55 	Hasson – Afastador em S – 5,5mm – par	Afastar tecidos para visualização via endoscópica



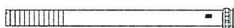
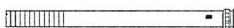
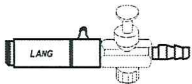
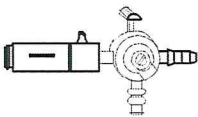
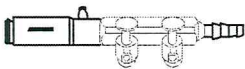
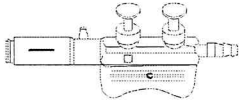
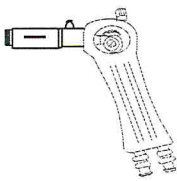

<p>22-005-80</p> 	<p>Afastador Torácico SideGate 120x50x80mm Silicone</p>	<p>Afastar tecidos para visualização via endoscópica</p>
--	---	--

LAPAROSCÓPIO







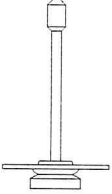
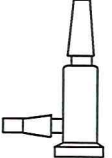
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>625-610-45</p> 	<p>Laparoscópio de operação de 10 mm de diâmetro com canal de trabalho 6 mm.</p>	<p>Visualizar o campo cirúrgico e introduzir através do mesmo instrumentos de até 6 mm.</p>

ASPIRADORES

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>634-000-05</p> 	<p>Tubo 5 mm para Aspirador/Irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento.</p>
<p>634-000-10</p> 	<p>Tubo 10 mm para Aspirador/Irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento.</p>
<p>634-001-00</p> 	<p>Válvula Trompete Simples para aspirador</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Válvula do tubo e aspiração.</p>
<p>634-004-00</p> 	<p>Empunhadura Ergonômica para Tubos de 5 mm e 10 mm para aspirador</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Válvula do tubo e aspiração e do irrigador.</p>
<p>634-010-00</p> 	<p>Válvula deslizante e conector Luer Lock para aspirador/irrigador</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Válvula do tubo e aspiração e do irrigador.</p>
<p>634-010-05</p> 	<p>Tubo para Válvula Deslizante – 5/330 mm para Aspirador /Irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento</p>
<p>634-010-10</p> 	<p>Tubo para Válvula Deslizante – 10/330 mm para aspirador/Irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento</p>
<p>634-010-50</p> 	<p>Tubo com ponta de agulha para válvula deslizante – 5/330 mm de Aspirador/Irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento</p>






<p>634-060-10</p> 	<p>Canal para instrumentos de 5/330mm com válvula trompete para aspirador/irrigador de 10 mm</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento</p>
<p>634-080-00</p> 	<p>Empunhadura ergonômica para tubos de 5mm e 10mm de aspirador/irrigador</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Válvula do tubo e aspiração e do irrigador.</p>
<p>634-080-05</p> 	<p>Tubo 5mm/330mm para aspirador/irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento</p>
<p>634-080-10</p> 	<p>Tubo 10mm/330mm para aspirador/irrigador</p>	<p>Aspirar líquido corporal e irrigar soro ou medicamento</p>
<p>642-000-02</p> 	<p>Válvula Trompete Simples – Conexão HF para Aspirador/Irrigador</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração. Cauterizador tecidual.</p>
<p>642-000-03</p> 	<p>Válvula Deslizante – Conexão HF para aspirador/irrigador</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Cauterizador tecidual.</p>
<p>642-000-04</p> 	<p>Pistões Laterais para tubos de 5mm e 10mm de Aspirador/Irrigador – Conexão HF</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Cauterizador tecidual.</p>
<p>642-000-05</p> 	<p>Empunhadura Ergonômica para tubos de 5mm e 10 mm de Aspirador/Irrigador, Conexão HF</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Cauterizador tecidual.</p>
<p>642-000-06</p> 	<p>Empunhadura Tipo Pistola para Tubos de 5mm e 10mm de aspirador/irrigador– Conexão HF</p>	<p>Controlar o fluxo de aspiração e irrigação. Cauterizador tecidual.</p>
<p>22-008-27</p> 	<p>Aspirador Torácico SideGate</p>	<p>Aspirar</p>

BICO DE LIMPEZA



CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
90-001-00A 	Bico de Limpeza para Micro-Orifícios – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00B 	Bico Canhão Grande – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00C 	Bico de Limpeza Universal – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00D 	Bico para Drenagem – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00E 	Bico de Limpeza para Pequenos Orifícios – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00F 	Bico Spray para Superfícies e Cavidades – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00G 	Bico de Limpeza Longo – para pistola	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza
90-001-00H 	Bico de Limpeza para Sucção de Cantos e Cavidades – para pistola de limpeza	Bico adaptador da pistola cód. 90.001.00 para limpeza



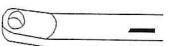
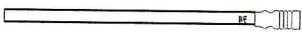


CÂNULA

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
625-700-187 	Cânula endoscópica neurocirúrgica, com 3 canais para óptica de 2,7 mm, 187,5 mm	Instrumento para acesso de óptica e pinças em cirurgia endoscópica
625-700-270 	Cânula endoscópica neurocirúrgica, com válvula, com 3 canais para óptica de 2,7 mm, 187,5 mm	Instrumento para acesso de óptica e pinças em cirurgia endoscópica
625-700-302 	Cânula endoscópica neurocirúrgica, com 3 canais para óptica de 2,7 mm, 302 mm	Instrumento para acesso de óptica e pinças em cirurgia endoscópica
625-701-270 	Cânula endoscópica neurocirúrgica, com válvula, com 3 canais para óptica de 2,7 mm, 302 mm	Instrumento para acesso de óptica e pinças em cirurgia endoscópica
22-013-25 	Cânula de Cardioplegia SideGate	Instrumento para acesso de óptica e pinças em cirurgia


DILATADOR

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
644-072-11 	Dilatador com Sonda Guia – 5/11 mm	Dilatar o orifício para introdução de camisas de grande calibre.
22-630-00 	Dilatador SideGate	Dilatar SideGate

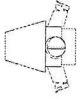
EMPURRADOR DE NÓ

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
627-002-05 	Empurrador de nó – com Passador de Sutura – 5mm/330mm	Empurrar o nó até o ponto desejado.
627-002-45 	Empurrador de nó com Passador de Sutura- 5mm/450mm	Empurrar o nó até o ponto desejado.
627-003-05 	Empurrador de nó – sem Passador de Sutura – 5mm/330mm	Empurrar o nó até o ponto desejado.
627-004-05 	Empurrador de nó com ranhadura lateral – 5mm/330mm	Empurrar o nó até o ponto desejado.
22-040-35 	Empurrador de Nó SideGate	Empurrar o nó até o ponto desejado.
22-025-00 	Empurrador de Válvula SideGate	Empurrar válvulas

MEDIDOR

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
22-028-00	Medidor de Cordoalha SideGate	Instrumento para medição
		

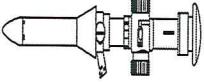
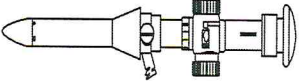
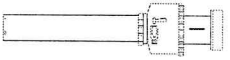
OBTURADOR (Trocaters)


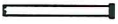


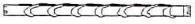
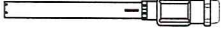



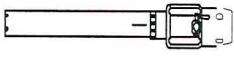
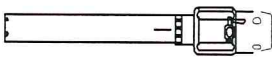
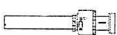
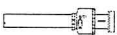
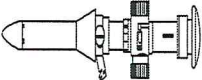
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
644-028-05	Obturador 5,5mm	Mandril para uso nas bainhas.
		
644-028-11	Obturador 11mm	Mandril para uso nas bainhas.
		
22-034-07	Tracater SideGate	Mandril para uso nas bainhas.
		

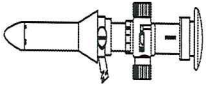


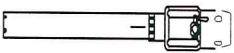
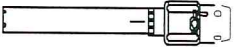
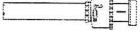
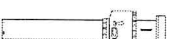
ROSQUEÁVEL

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
644-102-05	Rosqueável de Trocater com válvula Trompete – Torneira de CO2 – 5,5mm interno	Cânula para introdução da óptica
		





BAINHA

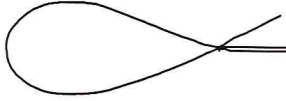
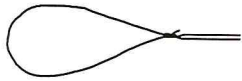




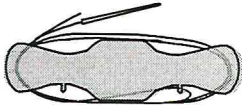
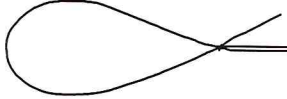
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
644-102-11	Bainha rosqueável de Trocater com válvula Trompete – Torneira de CO2 – 11mm interno	Cânula para introdução da óptica
		
644-022-05	Hasson – Bainha com Válvula Automática e Torneira de CO2 – Obturador e Cone – 5mm Interno	Cânula para introdução da óptica para reoperação.
		
644-022-11	Hasson – Bainha com Válvula Automática e Torneira de CO2 – Obturador e Cone – 11mm Interno	Cânula para introdução da óptica para reoperação.
		
644-107-05	Bainha Rosqueável de Trocater com Válvula Automática – Torneira de CO2 – 5,5 Interno	Cânula para introdução da óptica rosqueável.
		

<p>644-107-11</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Trocater com Válvula Automática – Torneira de CO₂ – 11mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica rosqueável.</p>
<p>627-032-05</p> 	<p>Bainha Lisa de Trocater – 5,5mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>627-032-11</p> 	<p>Bainha Lisa de Trocater – 11mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>627-034-05</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Trocater – 5,5mm</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>627-034-11</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Trocater – 11mm</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>644-000-05</p> 	<p>Bainha Lisa de Trocater LITE-LINE – Válvula de Silicone – SEM torneira de CO₂ – 5,5mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>644-000-11</p> 	<p>Bainha Lisa de Trocater LITE-LINE – Válvula de Silicone – SEM torneira de CO₂ – 11mm</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>644-002-05</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Hasson – 5,5mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica para reoperação.</p>
<p>644-002-11</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Hasson – 11mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica para reoperação.</p>
<p>644-005-05</p> 	<p>Bainha Lisa de Trocater LITE-LINE – Válvula de Silicone – Torneira de CO₂ – 5,5mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>644-005-11</p> 	<p>Bainha Lisa de Trocater LITE-LINE – Válvula de Silicone – Torneira de CO₂ – 11mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>
<p>644-007-05</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Trocater LITE-LINE – Válvula de Silicone – Torneira de CO₂ – 5,5mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica para reoperação.</p>
<p>644-007-07</p> 	<p>Bainha Rosqueável de Trocater LITE-LINE – Válvula de Silicone – Torneira de CO₂ – 11mm</p>	<p>Cânula para introdução da óptica para reoperação.</p>
<p>644-020-05</p> 	<p>Hasson – Bainha com Válvula Trompeta e Torneira de CO₂ – Obturador e Cone – 5,5mm Interno</p>	<p>Cânula para introdução da óptica.</p>


644-020-11 	Hasson – Bainha com Válvula Trompeta e Torneira de CO2 – Obturador e Cone – 11mm Interno	Cânula para introdução da óptica.
644-026-05 	Hasson – Cone com Abas para Fixação – 5,5mm	Introdução da óptica em caso de reoperação.
644-026-11 	Hasson – Cone com Abas para Fixação – 11mm	Introdução da óptica em caso de reoperação.
644-100-05 	Bainha Lisa de Trocater com Válvula Trompeta – Torneira de CO2 – 5,5mm Interno	Introdução da óptica em caso de reoperação.
644-100-11 	Bainha Lisa de Trocater com Válvula Trompeta – Torneira de CO2 – 11mm Interno	Introdução da óptica em caso de reoperação.
644-102-05 	Bainha Rosqueável de Trocater com Válvula Trompeta – Torneira de CO2 – 5,5mm Interno	Introdução da óptica em caso de reoperação.
644-102-11 	Bainha Rosqueável de Trocater com Válvula Trompeta – Torneira de CO2 – 11mm Interno	Introdução da óptica em caso de reoperação.

MATERIAL DE SUTURA

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
AZ4067 	Endo-loop, USP 0/4 metric. Com safety loop com Guia – Catgut plain – 12/Pacote	Instrumento para realizar o nó cirúrgico.
LZ4067 	Endo-loop, USP 1/4 metric com safety loop com Guia – Seralene, – 12/Pacote	Instrumento para realizar o nó cirúrgico.
7Z3567 	Endo-loop, USP 0/3.5 metric com safety loop com Guia – Seralene, – stiffed w. Serafit – 12/Pacote	Instrumento para realizar o nó cirúrgico.
LZ4032 	Endo-loop CISH, com safety loop com Guia USP 1/4 metric – Seralene – 12/Pacote	Instrumento para realizar o nó cirúrgico.

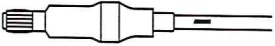










<p>7Z4032</p> 	<p>Endo-loop CISH, com safety loop com Guia USP 1/4 m. – stiffed w. Serafit – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>LZ4017</p> 	<p>Serag-loop, USP 1/4 metric com safety loop com Guia – Seralene – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>LZ4042A8</p> 	<p>Endo-Suture, USP 1/4 metric Seralene, Agulha Reta GS-35 – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>LZ404834</p> 	<p>Endo-suture, USP 1/4 metric, Seralene, Agulha Reta GS-25 – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>LZ3548A7</p> 	<p>Endo-suture, USP 0/3.5 metric Seralene, Agulha Curva KS-30 – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>LZ4048A7</p> 	<p>Endo-suture, USP 1/4 metric, Seralene, Agulha Curva KS-30 – 12/pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>Z620E</p> 	<p>Micro-suture, PDS II, violeta, USP 4/1,5 m , 350mm – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>
<p>7Z4067</p> 	<p>Endo-loop USP, 1/4 metric com safety loop com Guia – stiffed w. Serafit – 12/Pacote</p>	<p>Instrumento para realizar o nó cirúrgico.</p>

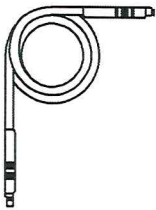
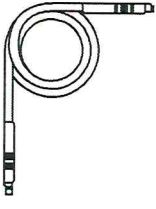
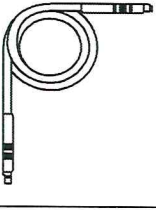
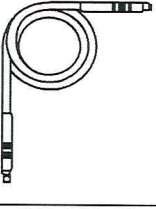

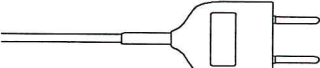
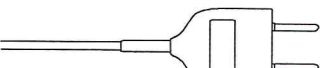

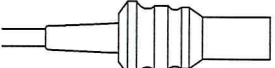
ROSCA

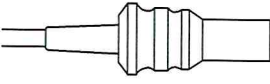
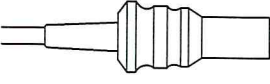
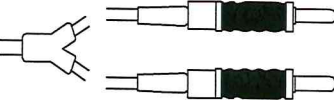
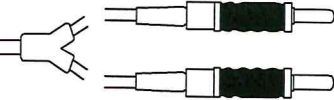
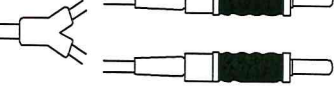


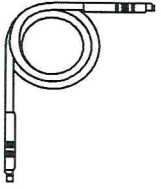

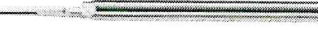
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>610-80-05</p> 	<p>Rosca para Tubo Isolado 5mm</p>	<p>Peça de fixação do tubo dos instrumentos na empunhadura.</p>

CABO

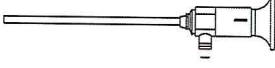
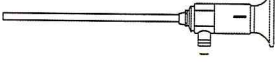
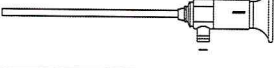
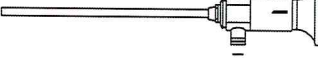
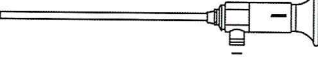






CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>642-100-00</p> 	<p>Cabo Monopolar 3m – Conexão para Martin. Berchtold, Erbe e T-Series</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-100-02</p> 	<p>Cabo Monopolar 5m – Conexão para Martin. Berchtold, Erbe e T-Series</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>



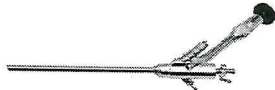
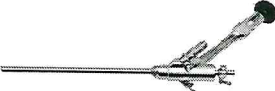


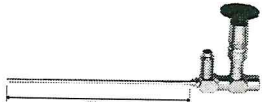
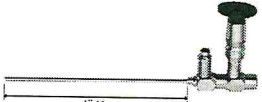
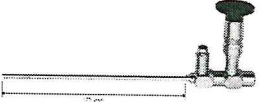
<p>642-101-00</p> 	<p>Cabo Monopolar 3,5m - Protegido - Conexão para Martin. Berchtold, Erbe e T-Series</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-100-10</p> 	<p>Cabo Monopolar 3m - Conexão para Erbe ACC/ICC - series</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-100-12</p> 	<p>Cabo Monopolar 5m - Conexão para Erbe ACC/ICC - series</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-101-10</p> 	<p>Cabo Monopolar 3,5m - Protegido - Conexão para Erbe ACC/ICC - series</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-100-20</p> 	<p>Cabo Monopolar 3m - Conexão para US - American ESU's</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-100-22</p> 	<p>Cabo Monopolar 5m - Conexão para US - American ESU's</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>642-101-20</p> 	<p>Cabo Monopolar 3,5m - Protegido - Conexão para US - American ESU's</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-403-01</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m - Rotatório - Conexão Banan Plug</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-403-05</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m - Rotatório - Conexão Valleylab</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-403-10</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m - Conexão Martin</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-403-15</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m - Rotatório - Conexão Erbe</p>	<p>Cabo de conexão dos instrumentos monopolares ao gerador de HF.</p>

<p>627-180-35</p> 	<p>Cabo de Fibra Óptica Autoclavável – Universal – 3.5/1800mm</p>	<p>Levar iluminação da fonte de luz para a endoscopia.</p>
<p>627-230-35</p> 	<p>Cabo de Fibra Óptica Autoclavável – Universal 3.5/2300mm</p>	<p>Levar iluminação da fonte de luz para o endoscópio.</p>
<p>627-180-48</p> 	<p>Cabo de Fibra Óptica Autoclavável – Universal – 4.8/1800mm</p>	<p>Levar iluminação da fonte de luz para o endoscópio.</p>
<p>627-230-48</p> 	<p>Cabo de Fibra Óptica Autoclavável – Universal – 4.8/2300mm</p>	<p>Levar iluminação da fonte de luz para o endoscópio.</p>
<p>601-901-02</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 4,5m – Protegido – Conexão Erbe/Select/Storz/Wolf</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-05</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m – Conexão Valleylab</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-901-06</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 4,5m – Protegido – Conexão Valleylab</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-06</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 5m – Conexão Valleylab</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-10</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m - Conexão Martin/Berchtold/Aesculap</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>

<p>601-900-11</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 5m – Conexão Martin/Berchtold/Aesculap</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-901-11</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 4,5m – Protegido – Conexão Martin/Berchtold/Aesculap</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-15</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m – Conexão Banana Plug</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-16</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 5m – Conexão Banana Plug</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-901-16</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 4,5m – Protegido – Conexão Banana Plug</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-01</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 3m – Rotatório – Conexão Erbe/Select/Storz/Wolf</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>601-900-02</p> 	<p>Cabo Bipolar de Silicone 5m – Rotatório – Conexão Erbe/Select/Storz/Wolf</p>	<p>Conexão dos instrumentos bipolares ao gerador de HF.</p>
<p>627-180-60</p> 	<p>Cabo de Fibra Óptica Autoclavável – Universal – 6.0/1800mm</p>	<p>Levar iluminação da fonte de luz para o endoscópio.</p>
<p>627-300-48</p> 	<p>Cabo de Fibra Óptica Autoclavável – Universal – 4.8/3000mm</p>	<p>Levar iluminação da fonte de luz para o endoscópio.</p>
<p>22-020-03</p> 	<p>Cabo de Bisturi redondo 350mm SideGate</p>	<p>Cabo para Bisturi</p>













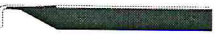

ENDOSCÓPIOS













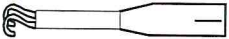


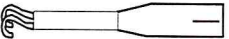
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
625-005-00 	Óptica 0° - Autoclavável – 5/300mm	Visualizar o campo cirúrgico.
625-005-30 	Óptica 30° - Autoclavável – 5/300mm	Visualizar o campo cirúrgico.
625-005-45 	Óptica 45° - Autoclavável – 5/300mm	Visualizar o campo cirúrgico.
625-010-00 	Óptica 0° - Autoclavável 10/310mm	Visualizar o campo cirúrgico.
625-010-30 	Óptica 30° - Autoclavável – 10/310mm	Visualizar o campo cirúrgico.
625-010-45 	Óptica 45° - Autoclavável – 10/310mm	Visualizar o campo cirúrgico.
625-005-0 	Endoscópio para neurocirurgia, 2,7 mm, ângulo 0°	Visualizar o campo cirúrgico
625-005-30 	Endoscópio para neurocirurgia, 2,7mm, ângulo 30°	Visualizar o campo cirúrgico
625-005-305 	Neuro endoscópio rígido, 305mmX2,7mm, ângulo de 0°	Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico
625-005-187 	Neuro endoscópio rígido, 187,5mmX2,7mm, ângulo de 0°	Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico
625-010-305 	Neuro endoscópio rígido 305mmX2,7mm, ângulo de 30°	Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico

<p>625-010-187</p> 	<p>Neuro endoscópio rígido 187,5mmX2,7mm, ângulo 30°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-610-187</p> 	<p>Neuro endoscópio rígido 187,5mmX2,7mm, ângulo 70°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-010-0</p> 	<p>Neuro endoscópio rígido 2,5mm, ângulo 0°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-010-30</p> 	<p>Neuro endoscópio rígido 2,5mm, ângulo 30°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-010-10</p> 	<p>Neuro Endoscópio 10,0mm, ângulo de 30°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-010-50</p> 	<p>Neuro Endoscópio 5,0mm, ângulo de 30°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-005-0</p> 	<p>Neuro endoscópio 175mmX4,0mm, ângulo 0°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-005-175</p> 	<p>Neuro endoscópio 175mmX4,0mm, ângulo 30°</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>
<p>625-005-1000</p> 	<p>Neuro endoscópio 1000mmX2,3mm</p>	<p>Endoscópio com fixação na cabeça, utilizado para visualizar o campo cirúrgico</p>




GANCHO

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
642-001-33 	Hook J Monopolar Delicado – Conexão para Irrigação/Sucção – 5 mm/330 mm	Dissecar e cauterizar
642-001-45 	Hook J Monopolar Delicado – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-011-33 	Hook J Monopolar Delicado – Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-011-45 	Hook J Monopolar Delicado – Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-021-33 	Hook J Monopolar Delicado – Plug Universal – 5 mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-021-45 	Hook J Monopolar Delicado – Plug Universal – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-002-33 	Hook J Monopolar – Conexão para aspirador/irrigador – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-002-45 	Hook J Monopolar – Conexão para aspirador/irrigador – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-012-33 	Hook J Monopolar Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-012-45 	Hook J Monopolar Deslizante – Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-022-33 	Hook J Monopolar – Plug Universal – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-022-45 	Hook J Monopolar – Plug Universal – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-003-33 	Hook 90° Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção - 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-003-45 	Hook 90° Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-013-33	Hook 90° Monopolar – Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção –	Dissecar e cauterizar


	5mm/330mm	
642-013-45 	Hook 90° Monopolar – Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-023-33 	Hook 90° Monopolar – Plug Universal – 5 mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-023-45 	Hook 90° Monopolar – Plug Universal – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-004-33 	Hook Espátula Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-004-45 	Hook Espátula Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-007-33 	Hook 45° Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-007-45 	Hook 45° Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-017-33 	Hook 45° Monopolar – Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-017-45 	Hook 45° Monopolar – Deslizante – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
642-027-33 	Hook 45° Monopolar – Plug Universal – 5mm/330mm	Dissecar e cauterizar
642-027-45 	Hook 45° Monopolar – Plug Universal – 5mm/450mm	Dissecar e cauterizar
634-070-01 	Hook J Bipolar – Conexão Tipo Faca – 5/340mm	Dissecar e cauterizar
634-070-02 	Hook 90° Bipolar – Conexão Tipo Faca – 5/340mm	Dissecar e cauterizar
642-023-05D 	Hook 90° Monopolar – Plug Universal – 5/330mm – DESCARTÁVEL	Dissecar e cauterizar
634-050-01 	Hook 60° Bipolar – Conexão Tipo Faca – 3/340mm	Dissecar e cauterizar
634-050-02	Hook 90° Bipolar – Conexão Tipo Faca	Dissecar e cauterizar

	- 3/340mm	
22-654-04 	Gancho com Bola 4x350mm SideGate	Dissecar e cauterizar
22-666-04 	Gancho Ponta Romba 4x350mm SideGate	Dissecar e cauterizar
22-666-08 	Gancho Ponta Romba 8x350mm SideGate	Dissecar e cauterizar
22-668-03 	Pegador de Fio 350mm SideGate	Pegar fios de sutura
22-669-00 	Pinça Magnética SideGate	

ROSCA

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
610-80-10 	Rosca para Tubo Isolado 10mm	Peça de fixação do tubo dos instrumentos na empunhadura.

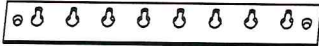
SACA MIOMA

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
627-020-05 	Saca Mioma – 5mm/330mm	Rosquear e retirar o mioma.
627-025-10 	Saca Mioma – 10mm/330mm	Rosquear e retirar o mioma.







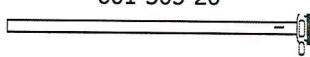
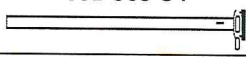
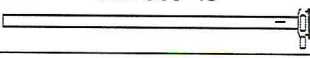

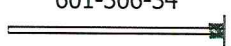
SONDA


CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
627-005-05 	Sonda Apalpadora Graduada – 5mm/330mm	Instrumento de auxilio na prospecção.
17.005.45 	Sonda Apalpadora Graduada- 5mm/450mm	Instrumento de auxilio na prospecção.
612-150-11 	Sonda Radioluciente para Colangiografia – 11/330mm	Instrumento de auxilio na prospecção.
612-150-12 	Sonda Radioluciente para Colangiografia – 12,5/330mm	Instrumento de auxilio na prospecção.

SUPORTE





CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
90-001-00W 	Suporte para Bicos da Pistola de Limpeza	Suporte para Bicos da Pistola de Limpeza.

TUBO

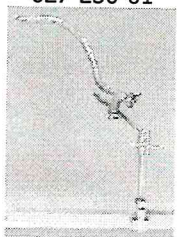
CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
642-009-45 	Tubo Isolado Monopolar– Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/450mm	Tubo para o aspirador e irrigador.
627-60-05 	Tubo Isolado com Rosca 5/330mm	Tubo para montagem dos instrumentos.
627-61-15 	Tubo Isolado com Rosca 5 e 10/330mm	Tubo para montagem dos instrumentos.
627-62-10 	Tubo Isolado com Rosca 10/330mm	Tubo para montagem dos instrumentos.
627-000-20 	Tubo Aplicador de Endo-Ligadura – 3mm	Tubo para montagem dos instrumentos.
642-009-33 	Tubo Isolado Monopolar – Conexão para Irrigação/Sucção – 5mm/330mm	Tubo para o aspirador e irrigador.
634-015-06	Tubo para Laser de CO2	Tubo para montagem dos instrumentos.
601-305-20 	Tubo Externo – 5/200 mm	Tubo externo para pinça bipolar 5/200 mm
601-305-34 	Tubo Externo – 5/340 mm	Tubo externo para pinça bipolar 5/340 mm
601-305-45 	Tubo Externo – 5/450 mm	Tubo externo para pinça bipolar 5/450 mm
601-306-20 	Tubo Interno 5/200 mm	Tubo interno para pinça bipolar 5/200 mm
601-306-34 	Tubo Interno 5/340 mm	Tubo interno para pinça bipolar 5/340 mm

<p>601-306-45</p> 	<p>Tubo Interno – 5/450 mm</p>	<p>Tubo interno para pinça bipolar 5/450 mm</p>
---	--------------------------------	---


VEDANTE

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>627-036-05</p> 	<p>Vedante Tipo Copo – Bainha 5,5mm – 10 peças</p>	<p>Vedante da bainha, para vedar a saída do CO2.</p>
<p>627-036-11</p> 	<p>Vedante Tipo Copo – Bainha 11mm - 10 peças</p>	<p>Vedante da bainha, para vedar a saída do CO2.</p>
<p>627-038-05</p> 	<p>Vedante O-ring – 5,5mm – 10 peças</p>	<p>Vedante da bainha, para vedar a saída do CO2.</p>
<p>627-038-11</p> 	<p>Vedante O-ring – 11mm – 10 peças</p>	<p>Vedante da bainha, para vedar a saída do CO2.</p>

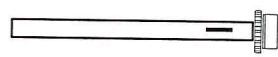
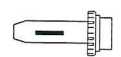
BRAÇO

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>627-230-01</p> 	<p>Braço neurosurgical de retração</p>	<p>Instrumento para apreensão do disco rotativo e endoscópio</p>

TAMPÃO

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>22-090-06</p> 	<p>Tampão SideGate</p>	<p>Para obstruir porta de entrada</p>

REDUTOR

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	FINALIDADE
<p>644-070-11</p> 	<p>Redutor – Bainha 11/5mm</p>	<p>Redutor para utilizar instrumentos de 5 mm nas bainhas de 11 mm.</p>
<p>644-076-11</p> 	<p>Redutor Curto 11/5mm</p>	<p>Redutor para utilizar instrumentos de 5 mm nas bainhas de 11 mm.</p>



INSPEÇÃO ANTES DE USAR

A vida útil dos instrumentos depende do número de vezes que são utilizados, assim como das precauções tomadas no manuseamento, limpeza e armazenamento. Deve-se tomar muito cuidado com os instrumentos para assegurar que estes permaneçam em boas condições de funcionamento. O desgaste ou dano dos instrumentos devem ser inspecionados pelos médicos e equipe dos centros cirúrgicos antes da cirurgia.

As inspeções devem ser do tipo visual e funcional, incluindo a verificação de todas as partes soldadas (quando for o caso), presença de todos os componentes que integram o instrumento, limpeza adequada dos orifícios e cavidades, ausência de fendas, distorções, danos de impacto, corrosão ou outras alterações.

TESTE OPERACIONAL

1. Remover o produto médico de sua embalagem.
2. Antes do primeiro uso e antes de cada procedimento, inspecionar as mandíbulas, juntas proximais e distais em relação a superfícies rugosas, rachaduras e outros. Não utilizar se for observada qualquer irregularidade.
3. Abrir e fechar os cabos para assegurar um funcionamento suave do produto médico.
4. Verificar o alinhamento apropriado das mandíbulas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE LIMPEZA

Considerações Gerais

A limpeza de um instrumento cirúrgico que esteve em contato com tecidos deve ser conduzida de forma que todas as partes do item sejam expostas ao processo de limpeza. O processo de limpeza deve envolver uma etapa de enxaguamento inicial do item com água fria, uma lavagem com um detergente neutro a ligeiramente básico, com baixa formação de espuma, um enxaguamento com água (de torneira ou condicionada) seguida por um enxaguamento final com água deionizada ou purificada por osmose reversa. O enxaguamento frio inicial é realizado para remover qualquer contaminação grosseira presente no item. Deve ser utilizada água fria é utilizada, considerando que temperaturas acima de 60°C coagulam as proteínas, tornando difícil remover as mesmas dos itens contaminados. Após o enxaguamento com água fria, os itens devem ser limpos com um detergente neutro a ligeiramente básico com baixa formação de espuma e um pH entre 7,0 e 10,0.

Se a contaminação contiver resíduos orgânicos pesados (proteína ou gordura) ou sujeira seca, pode ser utilizado um detergente enzimático. O detergente utilizado deve também ser de fácil enxaguamento e não deixar compostos residuais. Um detergente com baixa formação de espuma reduz a formação de gotículas de aerossol, as quais podem transportar microrganismos. Resíduos de detergente podem causar manchas e interferir na ação de desinfetantes químicos.

Os itens lavados devem ser enxaguados para remoção do detergente, preferencialmente com um enxaguamento final em água deionizada ou purificada por osmose reversa. O processo de limpeza pode ser conduzido manualmente ou automaticamente.

O processo automático deve ser conduzido de tal forma que todas as partes do instrumento cirúrgico sejam expostas. Isto pode requerer abertura de todos os itens articulados ou desmontagem de itens com partes múltiplas. Os itens com superfícies foscas, catracas, articulações, serras e semelhantes devem ser limpos cuidadosamente para remover todos os resíduos dos itens. A contaminação remanescente em um item após a limpeza reduz a eficácia de qualquer processo de descontaminação ou esterilização subsequente.

Limpar os instrumentos sempre que possível imediatamente após o uso. Não permitir que sangue e resíduos sequem sobre os instrumentos. Se a limpeza precisar ser adiada, coloque grupos de instrumentos em um recipiente coberto com solução enzimática ou detergente apropriado para retardar a secagem. Lave todos os instrumentos que foram selecionados para a cirurgia, mesmo os não utilizados, pois pode haver ocorrido contato inadvertido com sangue ou solução salina. Soltar e/ou desmontar os instrumentos com partes removíveis.

Técnicas de Limpeza Manual

As técnicas de limpeza manual envolvem um profissional devidamente paramentado com roupas apropriadas, luvas e equipamentos de proteção individual padronizados pela instituição. Os itens devem ser enxaguados em água fria, lavados com um detergente com baixa formação de espuma com pH de 7,0 a 10,0, enxaguados em água deionizada ou água purificada por



osmose reversa e devem ser muito bem secos. **Não** realizar nenhuma operação de limpeza diretamente sob água corrente, pois isto pode gerar a formação de aerossóis.

Técnicas de Limpeza Automática

Um processo de limpeza automático pode envolver um lavador-esterilizador, um lavador-sanitizante/desinfetante, limpador por ultra-som ou outros tipos de máquinas relacionadas que limpam e podem descontaminar os itens. Existem muitos tipos diferentes de sistemas de lavagem automática, cada uma com suas próprias instruções individuais que devem ser seguidas.

Estas máquinas devem realizar um enxaguamento inicial com água fria seguido por um ciclo de limpeza utilizando um detergente com baixa formação de espuma (neutro a ligeiramente básico, pH 7,0 a 10,0). O detergente deve ser muito bem enxaguado, seguido por um enxaguamento final em água deionizada ou água purificada por osmose reversa. A máquina deve também proporcionar uma secagem dos itens limpos. A máquina de limpeza automática pode também envolver um ciclo de descontaminação, o qual será discutido na próxima seção.

✓ **Limpadores ultra-sônicos** - Podem ser utilizados com água quente na temperatura recomendada pelo fabricante (entre 30 e 75°C) e detergentes especificamente formulados. Seguir as recomendações do fabricante quando à solução de limpeza apropriada formulada especificamente para limpadores por ultra-som. Esteja ciente que padrões de carga, cassetes de instrumentos, temperatura da água e outros fatores externos podem alterar a eficácia do equipamento.

✓ **Equipamentos de Lavagem** - Descontaminação para lavar e descontaminar instrumentos. A remoção completa da sujeira de fendas e serrilhados depende da construção do instrumento, tempo de exposição, pressão da solução aplicada, e pH da solução de detergente e, desta forma, pode ser necessária uma escovação prévia. Esteja familiarizado com instruções de operação e uso do fabricante do equipamento.

Descontaminação

A descontaminação se refere a um processo físico ou químico que torna um objeto seguro para manipulação em relação ao seu nível de microrganismos. Práticas de descontaminação incluem a esterilização (torna um objeto completamente isento de microrganismos viáveis), desinfecção (destruição dos patógenos, mas não esporos bacterianos) e sanitização (reduz o número de microrganismos de um objeto para um nível relativamente seguro). Estes itens limpos devem ser descontaminados antes de manipulação adicional, antes da esterilização terminal do item. O processo de limpeza manual ou automática de instrumentos cirúrgicos deve ser seguido por um processo de descontaminação físico ou químico. O processo de descontaminação pode ser realizado em uma máquina de limpeza automática e, neste caso, as instruções do fabricante da máquina devem ser seguidas rigorosamente.

Métodos de descontaminação física incluem água aquecida ou ar aquecido. A descontaminação química pode utilizar um número de desinfetantes e/ou sanitizantes. A descontaminação térmica é um método superior para instrumentos metálicos, mas nem sempre pode ser uma opção. Estes tipos de itens devem ser quimicamente descontaminados. A grande quantidade de tipos de desinfetantes existentes no mercado permite uma seleção adequada do produto a ser usado com os instrumentos cirúrgicos LANG. Em caso de dúvidas, contatar a assistência técnica da LANG.

Os desinfetantes são superiores a sanitizantes como agentes de descontaminação e devem ser utilizados em instrumentos cirúrgicos. **Os instrumentos não devem ser deixados de molho em solução salina ou serem desinfetados com hipoclorito de sódio (água sanitária doméstica) ou com desinfetante ácido.** Usar apenas desinfetantes com pH neutro (7,0) nos instrumentos cirúrgicos. Se estiver realizando limpeza ou descontaminação manual, é necessário utilizar equipamento de proteção pessoal padronizado pela sua instituição. Isto deve incluir, no mínimo, avental, luvas, máscara e uma cobertura para os cabelos (touca).

NORMA PARA ESTERILIZAÇÃO

Os usuários devem realizar testes na instituição de saúde para garantir que as condições essenciais para a esterilização possam ser obtidas e que a configuração específica do conteúdo do recipiente seja aceitável para o processo de esterilização e para os requerimentos no ponto de uso. A publicação: ANSI/AAMI ST33: 1996 Orientações para a Seleção e Uso de Sistemas de Recipientes Rígidos Reutilizáveis para Esterilização por Óxido de Etileno e Esterilização a Vapor em Instituições de Saúde abrange a seleção e uso de sistemas de recipientes de esterilização rígidos reutilizáveis. As orientações são fornecidas para limpeza e descontaminação, preparação e montagem, carregamento e descarregamento do esterilizador, assim como combinar o sistema de recipiente ao ciclo de esterilização apropriado, garantia de qualidade, armazenamento estéril, transporte e uso asséptico.



ESTERILIZAÇÃO

Os instrumentos da LANG fabricados em aço inoxidável devem ser submetidos à esterilização por calor seco ou úmido (121°C durante 45 minutos) antes de serem utilizados. Todos os itens a serem esterilizados devem ser muito bem limpos, descontaminados e embalados apropriadamente para o tipo de esterilização. A embalagem deve permitir contato do esterilizante com o item, e ainda servir como barreira a microrganismos durante qualquer período de armazenagem. Ao embalar itens para esterilização, estes devem ser manuseados usando luvas para ajudar a reduzir a carga inicial microbiana do item. Após os itens serem esterilizados, inspecionar a embalagem quanto à presença de rasgos, cortes, furos, umidade ou outros defeitos. Se estes problemas estiverem presentes, separar estes itens e reprocessar.

Esterilização a Vapor

Os instrumentos cirúrgicos a serem esterilizados devem ser muito bem limpos e descontaminados. Os instrumentos devem ser embalados para proteger o item de contaminação. Os quatro tipos principais de embalagem para esterilização a vapor são: tecidos, tecidos não tecidos, embalagem em bolsas e sistemas de recipientes rígidos.

Estes tipos de embalagem oferecem diversos níveis de proteção contra contaminação, a qual deve ser consistente com a finalidade do item. Um sistema de recipiente rígido (bandeja) deve ser embalado para evitar que a contaminação ocorra através dos orifícios da caixa quando presentes. Os parâmetros de esterilização a vapor recomendados para instrumentos cirúrgicos LANG são:

- ✓ 121 °C com gravidade, 45 minutos de exposição, 15 minutos de secagem.
- ✓ 132 °C vácuo pulsado (pré-vácuo), 5 minutos de exposição, 15 minutos de secagem.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Devem-se ter o máximo cuidado no processo de limpeza, esterilização, acomodação (estocagem), transporte e manuseio do produto para evitar choques mecânicos que alteram sua anatomia e prejudicam sua funcionalidade.

Antes do início da cirurgia verificar o funcionamento do produto. O produto não deve ser utilizado se apresentar alterações anatômicas.

- ✓ **PRODUTO MÉDICO-HOSPITALAR NÃO-ESTÉRIL.**
- ✓ **ESTERILIZAR ANTES DO USO.**
- ✓ **REUTILIZÁVEL.**
- ✓ **SÓ UTILIZAR O INSTRUMENTO CONTIDO NA EMBALAGEM ESTÉRIL SE A MESMA NÃO ESTIVER RASGADA OU DANIFICADA.**

AVISOS ESPECIAIS DE APLICAÇÃO

- ↳ Utilizar sempre o produto somente para a finalidade à qual se destina.
- ↳ Sempre manipular o instrumento com cuidado, para evitar danos nas superfícies ou alterações geométricas.
- ↳ Abster-se de efetuar qualquer tipo de alteração no "design" do instrumento.
- ↳ Antes de se iniciar o procedimento, certificar-se que todos os componentes preparados para a cirurgia funcionam perfeitamente.

EFEITOS POTENCIAIS INDESEJÁVEIS

Uma manutenção e limpeza incorretas podem tornar os instrumentos inapropriados ao uso pretendido, provocar corrosão, desmontagem, distorção e/ou quebra ou provocar ferimentos ao paciente ou equipe cirúrgica.



Na eventualidade de um instrumento se partir, tomar muito cuidado para que nenhum fragmento fique no paciente, pois isto pode provocar complicações pós-cirúrgicas, como alergias, infecções ou complicações de natureza biológica, associada à liberação de componentes metálicos, possivelmente necessitando de outra intervenção cirúrgica.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Os instrumentais devem ser transportados e armazenados em local limpo, seco e a temperatura ambiente. O transporte deve ser feito de modo adequado, para evitar queda e danos em sua embalagem original.



DESCARTE

Os instrumentais que apresentarem defeitos devem ser descartados de acordo com as normas hospitalares para descarte de materiais metálicos e em concordância com a RDC 306/2004.

CONTRA-INDICAÇÕES

Não há nenhuma contra-indicação conhecida ao uso deste produto. Observar as boas práticas de limpeza e esterilização. O uso do produto é contra-indicado quando, de acordo com julgamento do médico, seu uso estiver em desacordo com a melhor indicação para o paciente.

REUTILIZAÇÃO

Os instrumentais são reutilizáveis. Recomenda-se verificar se os instrumentos estão em boas condições de operação, **ANTES DO USO**. Instrumentos em más condições podem quebrar durante o procedimento.

AVISOS

Ao manusear instrumentos, adotar extrema cautela para evitar lesões: consulte um profissional de controle de infecções para desenvolver e verificar procedimentos de segurança apropriados para todos os níveis de contato direto com o instrumento. A não ser que indicado de outra maneira, os conjuntos de instrumentos **NÃO** são estéreis e devem ser esterilizados antes do uso. Os instrumentos não devem ser objeto de autoclavagem rápida dentro da caixa de instrumental. Sempre que possível a autoclavagem rápida de instrumentos individuais deve ser evitada. Caixas de instrumental que não estejam embaladas **NÃO** mantêm a esterilidade.

APRESENTAÇÃO COMERCIAL

Os **INSTRUMENTOS NÃO ARTICULADOS NÃO CORTANTES PARA LAPAROSCOPIA LANG** são fornecidos **NÃO ESTÉREIS**, embalados em sacos plásticos contendo 01 unidade (embalagem primária), instruções de uso e acomodados em caixa de papelão para transporte (embalagem secundária).

Em ambiente de centro cirúrgico, podem ser posteriormente acomodados em nichos específicos para cada instrumento, nas bandejas encaixadas em recipientes de material termo-resistente (Radel®), facilitando manuseio, esterilização e transporte. Nestas condições estas caixas de instrumental e implantes devem ser esterilizadas de acordo com recomendações técnicas internacionais, informadas pelo fabricante ou protocolos validados por cada instituição hospitalar.

FABRICADO POR:

LANG ELETRO MEDICINA LTDA.

Rua Joaquim Vieira Filho, 562 - Japuiba

CEP. 28.685-000 Cachoeiras de Macacu

RIO DE JANEIRO

CNPJ 31.600.471/0001-64 IND. BRASILEIRA

 SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR - 21 2570-2105

NÃO ESTÉRIL.

ARTIGO DE USO MÉDICO REUSÁVEL

DATA DE VALIDADE: Indeterminada

LOTE: Vide Rotulagem

CADASTRO ANVISA

RESPONSÁVEL TÉCNICO Dra. Cristina da Costa Amorim CRQ-III 03211275

Dra. Cristina da Costa Amorim
Responsável Técnica

Sr. José Roberto Lang
Representante Legal